

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (78)736

Vol. 1978/0273

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(78) 736 def.

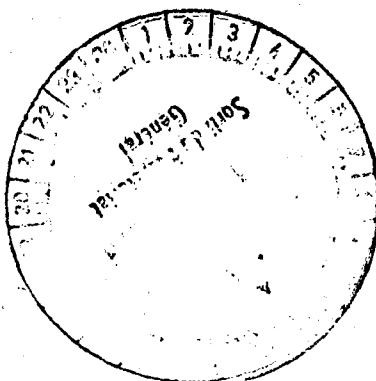
Brussel, 8 januari 1979

AANBEVELING VOOR EEN BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende het standpunt van de Commissie in de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling ten aanzien van een ontwerp-aanbeveling betreffende de institutionele samenwerking van de toezicht-houdende autoriteiten in de particuliere verzekeringssector van de Lid-staten

•

(door de Commissie bij de Raad ingediend)



Aanbeveling voor een Besluit van de Raad betreffende het standpunt van de Commissie in de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling ten aanzien van een ontwerp-aanbeveling betreffende de institutionele samenwerking van de toezichthoudende autoriteiten in de particuliere verzekeringssector van de lid-staten

I. DOEL EN OVERZICHT

Het Verzekeringscomité van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) tracht reeds vele jaren de liberalisatie van de verrichtingen op verzekeringsgebied tussen zijn lid-staten te verwezenlijken.

Bepaalde lid-staten waren van mening dat de invoering van een regeling voor de samenwerking tussen de toezichthoudende autoriteiten van deze lid-staten voor de voortzetting van de liberalisatiewerkzaamheden absoluut noodzakelijk was.

Verschillende ontwerp-teksten werden door het Verzekeringscomité bestudeerd, waarvan de laatste was opgesteld door een beperkte werkgroep bestaande uit afgevaardigden van Frankrijk, Oostenrijk en Spanje.

De door deze werkgroep ingediende tekst, die in de bijlage is opgenomen, werd door het Verzekeringscomité op 17 en 18 mei 1977 besproken. Hij heeft de vorm van een ontwerp-aanbeveling die nog aan de Raad van de OESO moet worden voorgelegd en waarover de Gemeenschap haar standpunt moet bepalen.

II. INHOUD VAN DE ONTWERP-AANBEVELING VAN DE OESO

De aanbeveling houdt in dat de lid-staten van de OESO

- enerzijds de bevoegde autoriteiten verzoeken inlichtingen van algemene aard uit te wisselen met name over de nationale voorschriften met betrekking tot het toezicht op de solvabiliteit van de ondernemingen;
- anderzijds, bilaterale verdragen te sluiten waardoor deze autoriteiten inlichtingen kunnen uitwisselen en elkaar bijstand kunnen verlenen.

Een model van een bilateraal verdrag is in de aanbeveling opgenomen. Hierin wordt een minimale samenwerking geregeld ten aanzien van de uitwisseling van inlichtingen en de wederzijdse bijstand. Ook wordt aangegeven dat de geheimhoudingsvoorschriften "waaraan de autoriteiten van de verdragsluitende staten zijn onderworpen, de samenwerking van deze autoriteiten en de wederzijdse bijstand als bedoeld in dit verdrag niet in de weg dienen te staan", en dat "de uitgewisselde inlichtingen door deze autoriteiten alleen kunnen worden gebruikt bij de vervulling van hun toezichthoudende taak" (artikel 4, lid 1).

III. ROL VAN DE GEMEENSCHAP TEN AANZIEN VAN DEZE ONTWERP-AANBEVELING

Het belang van de Gemeenschap bij deze aanbeveling dient te worden beoordeeld met inachtneming van de coördinatie van de wetgevingen die overeenkomstig de richtlijn van de Raad van 24 juli 1973 (PB EG nr. L 228 van 16 augustus 1973) en aan de hand van de volgende overwegingen is verwezenlijkt:

- de samenwerking tussen de toezichthoudende autoriteiten wordt geregeld in de coördinatierichtlijn schadeverzekering van 24 juli 1973 als een wezenlijk bestanddeel van de coördinatie die dus niet wordt beperkt tot de harmonisatie van het materiële recht. De autoriteiten zijn met name verplicht een vergunning te verlenen aan de bijkantoren van de ondernemingen die hun hoofdkantoor in een andere lid-staat hebben en aan de voorschriften van de richtlijn voldoen.
- in deze richtlijn wordt uitdrukkelijk bepaald dat "de Commissie en de bevoegde autoriteiten van de lid-staten nauw samenwerken, ten einde het toezicht op het directe verzekeringsbedrijf binnen de Gemeenschap te vergemakkelijken" (artikel 33);
- de bijkantoren van de ondernemingen van derde staten vallen onder de richtlijn waarin zij aan nauwkeurige materiële voorschriften worden onderworpen. Daarom dienen zij inlichtingen te verschaffen en documenten te verstrekken afkomstig van de toezichthoudende autoriteiten van derde landen;
- de samenwerking tussen een toezichthoudende autoriteit van een lid-staat en de toezichthoudende autoriteit van een derde staat kan op die manier de uitvoering van deze communautaire richtlijn vergemakkelijken.

Ten aanzien van de tenuitvoerlegging van de aanbeveling met betrekking tot het sluiten van een verdrag met een derde land, dat een lid-staat van de OESO is, b.v. naar aanleiding van een door deze staat gedaan voorstel of een verzoek van een of meer lid-staten, zal de Commissie passende aanbevelingen doen ten behoeve de opening van onderhandelingen met deze staat (staten).

De Commissie is in deze van oordeel, dat er gevallen kunnen bestaan waarin het althans in een eerste stadium niet noodzakelijk zal zijn de samenwerking uit te breiden tot de autoriteiten van alle lid-staten van de Gemeenschap, bijvoorbeeld wanneer de activiteiten van ondernemingen van een staat in de Gemeenschap en die van communautaire ondernemingen in deze staat in dat stadium niet alle lid-staten raken.

De Commissie zal met dergelijke gevallen rekening houden in haar aanbevelingen aan de Raad, waarin dan al naar geval zou kunnen voorzien in de niet-deelneming van de autoriteiten van bepaalde staten aan de overeenkomst of in de totstandbrenging van een overeenkomst tussen een lid-staat en de betrokken derde staat.

Tenslotte is de Commissie van oordeel dat het in het belang van de Gemeenschap is dat de lid-staten hunnerzijds een gemeenschappelijk standpunt vaststellen en eveneens deze ontwerp-aanbeveling van de OESO ondersteunen.

IV. Conclusies

Tot slot beveelt de Commissie de Raad aan, te besluiten :

1. dat de Commissie harerzijds de ontwerp-aanbeveling van de OESO betreffende de institutionele samenwerking van de toezichthoudende autoriteiten in de particuliere verzekeringssector van de lid-staten goedkeurt ;
2. dat de Commissie hiertoe namens de Gemeenschap de volgende verklaring tot de OESO richt : "De Europese Economische Gemeenschap keurt de aanbeveling betreffende de institutionele samenwerking van de toezichthoudende autoriteiten in de particuliere verzekeringssector van de lid-staten goed. Meer met name is de Gemeenschap met betrekking tot het sluiten van de in punt 2 van de aanbeveling overwogen bilaterale verdragen bereid met de andere lid-staten van de OESO die zulks zouden wensen de nodige onderhandelingen aan te gaan."

AANBEVELING VAN DE RAAD VAN DE OESO BETREFFENDE
DE INSTITUTIONELE SAMENWERKING VAN DE TOEZICHTHOUDENDE
AUTORITEITEN IN DE PARTICULIERE VERZEKERINGSSECTOR VAN
DE LID-STATEN

De Raad,

GELET op artikel 5(b) van het Verdrag (met betrekking tot de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling van 14 december 1960);

GEZIEN het verslag van het Verzekeringsoomit  met betrekking tot de samenwerking van de toezichthoudende autoriteiten van de lid-staten van ...
inzonderheid punt 3 daarvan,

BEVEELT de lid-staten aan :

1. hun autoriteiten die van overheidswege belast zijn met het toezicht op de particuliere verzekeringssector te verzoeken, wanneer bij hen een desbetreffend verzoek wordt ingediend door een andere toezichthoudende autoriteit van een lid-staat, rechtstreeks inlichtingen van algemene aard uit te wisselen met name betreffende de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen op verzekeringsgebied, teneinde vergelijkingen van land tot land mogelijk te maken die in voorkomend geval vrijwillige aanpassingen van de nationale bepalingen ter zake kunnen ondersteunen;
2. aan de hand van de ontwikkeling van hun economische betrekkingen in de verzekeringssector bilaterale verdragen naar onderstaand model te sluiten ten einde hun voor het toezicht op de particuliere verzekeringsondernemingen bevoegde autoriteiten in staat te stellen elkaar wederzijds de noodzakelijke inlichtingen voor de vervulling van hun toezichthoudende taak te verstrekken en elkaar wederzijds bijstand te verlenen.

MODEL VOOR EEN VERDRAG

Preambule

De Staten (A) en (B)

Geleid door de wens de werkzaamheden van de in hun land werkende verzekeringsondernemingen te vergemakkelijken en de bescherming van de verzekerden en de begunstigten van verzekeringen zoveel mogelijk te versterken, Overwegende dat het hiertoe van belang is de middelen tot informatie van de toezichthoudende autoriteiten uit te breiden, opdat zij door een betere kennis van de algehele situatie van een onderneming, die het verzekeringsbedrijf in hun landen uitoefent, hun taak met een maximum aan doeltreffendheid kunnen vervullen,

Zijn overeengekomen dit verdrag betreffende de samenwerking en de wederzijdse bijstand op het gebied van het toezicht op de particuliere verzekeringsondernemingen te sluiten.

Artikel 1

Algemene bepalingen

1. De samenwerking en de wederzijdse bijstand, zoals deze in de volgende bepalingen worden geregeld, hebben betrekking op het directe verzekeringsbedrijf.
2. De voor de samenwerking en wederzijdse bijstand bevoegde toezichthoudende autoriteiten zijn :
 - in (staat A) :
 - in (staat B) :

Deze toezichthoudende autoriteiten worden in de volgende artikelen "autoriteiten" genoemd.

./.

Artikel 2

Uitwisseling van inlichtingen

1. De autoriteiten van de verdragsluitende staten verplichten zich, elkaar de voor de vervulling van hun opdracht noodzakelijke inlichtingen te verstrekken met name voor het toezicht op de solvabiliteit van de particuliere verzekeringsondernemingen.
2. In de voorgaande bepalingen wordt het de autoriteiten van de verdragsluitende partijen niet toegestaan om inlichtingen te vragen en evenmin worden ze verplicht om inlichtingen te verstrekken die zij krachtens hun nationale wetgeving niet kunnen verkrijgen.

Artikel 3

Wederzijdse bijstand

1. De autoriteiten van de verdragsluitende staten verlenen elkaar wederzijdse bijstand ten einde zoveel mogelijk de toepassing van de eigen wetgeving van elke staat inzake het toezicht op de verzekeringsondernemingen te vergemakkelijken.
2. Wanneer de situatie van een onderneming die verrichtingen op het gebied van de verzekeringen in de verdragsluitende staten uitoefent van dien aard is dat maatregelen dienen te worden genomen ter bescherming van de belangen van de verzekerden, kunnen de autoriteiten elkaar raadplegen ten einde, zo mogelijk in onderlinge overeenstemming, overeenkomstig hun nationale wetgeving de nodige maatregelen te treffen.

Artikel 4

Geheimhouding

1. De geheimhoudingsvoorschriften waaraan de autoriteiten van de verdragsluitende staten zijn onderworpen dienen de samenwerking van deze autoriteiten en de wederzijdse bijstand als bedoeld in dit verdrag niet in de weg te staan.

De uitgewisselde inlichtingen kunnen door deze autoriteiten alleen worden gebruikt bij de vervulling van hun toezichthoudende taak.

2. Niettemin zal elk verzoek om inlichtingen, elke verstrekte inlichting of elke raadpleging jegens derden geheim worden gehouden, tenzij de betrokken autoriteiten in onderlinge overeenstemming besluiten dat deze geen vertrouwelijk karakter draagt.
3. Het bepaalde in de artikelen 2 en 3 kan in geen geval worden uitgelegd als een verplichting voor een van de verdragsluitende staten om inlichtingen door te geven waardoor een zakengeheim van de onderneming zou worden onthuld of inlichtingen waarvan de mededeling in strijd met de openbare orde zou zijn.

Artikel 5

Toepassing van het verdrag

1. Voor de toepassing van dit verdrag zullen de autoriteiten van de verdragsluitende staten rechtstreeks met elkaar verbinding onderhouden.
2. Indien de toepassing van het Verdrag door mondelinge gedachtenwisselingen kan worden vergemakkelijkt, kunnen deze plaatsvinden in een commissie, bestaande uit vertegenwoordigers van de autoriteiten.

Slotbepalingen

(Bepalingen betreffende : de bekrachtiging, de inwerkingtreding, de aankondiging van het verdrag).